



Las historias que contamos sobre la adopción internacional y la inmigración

Hace ya casi unos diez años, una profesora de una maestría en estudios culturales de la Maastricht University me propuso que hiciese una investigación sobre adopción internacional de niños y niñas por familias europeas. Llegó a mí porque yo entonces estaba interesada en la historia de los jóvenes nativos fueguinos (yagán y kawesqár) que Robert FitzRoy —el comandante del buque en el que viajó Charles Darwin a Sudamérica— raptó de la Patagonia. Minster York, Fueguia Basket y Jemmy Button (a este último le habían llamado así porque lo habían cambiado por un botón de

nácar) fueron llevados a Londres “civilizados” y presentados en sociedad como ex salvajes. A Lies Wesseling, la profesora de Maastricht, le resonó mi trabajo con el tema que por esos días comenzaba a investigar: la construcción cultural y genealogía histórica de los niños de países del sur (y de oriente) como susceptibles de ser adoptados. Así fue como llegué a estudiar la adopción internacional en un contexto de discursos humanitarios postcoloniales.

A poco andar, dejé las historias de indígenas latinoamericanos para centrarme en el entonces espec-

Dirección publicación:

Beatriz San Román, Irene Salvo y Silvana Monteros

Contenidos de este número:

Macarena García

Imágenes:

Soledad Véliz

Coordinación:

Victòria Badia

Difusión:

Maria Galizia

Maquetación:

Marta Mayoral

Noticias y Agenda:

Bruna Alvarez, Inés Cáceres, Estel Malgosa y Marta Mayoral

Suscripción y contacto:

gr.afin@uab.cat

ISSN: 2013-2956



AFIN

Grup de Recerca

Universitat Autònoma de Barcelona

Con el apoyo de:



tacular boom de la adopción internacional en España. Hasta el 2004, el número de adopciones por año había crecido exponencialmente transformando a España en el país europeo que más niños extranjeros recibía y a Cataluña en la región con más niños y niñas adoptadas en relación al número de bebés que nacían allí por año. Cuando inicié esta investigación, hacia fines de 2009, el número de adopciones comenzaba a disminuir, pero no debido a una reducción de la “demanda”, sino por las restricciones a la “oferta”, si se permiten estas figuras económicas para explicarlo. Las adopciones disminuían en buena parte porque en China, el país que más niñas y niños daba en adopción a familias españolas, se conjugaron distintos factores para restringir esa práctica. Práctica que daba una mala imagen internacional. Y así, las familias que esperaban con muchas ansias poder adoptar tenían que esperar todavía más.

La pregunta que orientó mi trabajo fue ¿cómo se producía culturalmente a las niñas y niños a adoptar?, ¿cómo se facilitaba un fenómeno como ese en un país en el que las adopciones internacionales habían sido muy escasas hasta 1990?

Las narrativas de madres y padres adoptantes

Comencé revisando blogs escritos por padres y madres que iniciaban procesos de adopción, así como leyendo los cuentos que les leían o pensaban leerles a sus hijas e hijos cuando tuviesen edad. En ambos géneros aparecía la voz de estos padres y madres, una voz ajustada a la idea tradicional de familia: la formada por una pareja heterosexual en condiciones económicas y sociales para reproducirse. Los blogs y los libros aparecían escritos en primera persona, comúnmente por un general ‘nosotros’, que narraba la aventura que era hacer familia a través de la adopción. Me llamó mucho la atención encontrar tantos blogs dirigidos a esa hija a ser adoptada —por tratarse de adopciones en China daban por supuesto que sería una niña—. Los blogs tomaban la forma de un relato epistolar/diario de vida que, sin embargo, se escribía públicamente. Se dirigían a una niña que ya tenía nombre y estaba supuestamente esperándoles en China. Lo cierto es que los tiempos rara vez coincidían: los padres imaginaban a niñas esperándoles en un orfanato, pero estas aún no habían nacido. Tenían nom-

bre y algunas ya un cuarto, ropa y cuentos sobre China, pero buena parte de ellas no estaban siquiera siendo gestadas.

La pregunta que me animaba, una pregunta crucial desde una mirada atravesada por los estudios culturales, era qué producía esa escritura. Esos blogs hacían posible





transitar la espera como si se tratase de la fase de gestación. Hacían posible esperar a una niña o niño que sería gestado por una madre en algún lugar que nunca habían visitado. Uso el plural —habían— porque los blogs —a diferencia de otras escrituras testimoniales fuera de las redes— se escriben y leen en comunidad,

en blogósferas hipervinculadas. ¿Cómo se conjugaba la intimidad de ese relato en el espacio global de internet? Los blogs sobre adopciones internacionales —ahora en parte reemplazados por escrituras en Facebook, Instagram y otras redes— se escriben como diarios íntimos, pero en diálogo con esa comunidad interconectada que viene a validar esa posible narrativa de familia. Me sorprendió que muchos de ellos se escribían enunciando a la hija como la lectora; los blogs parecían moldearse a modo de un registro que ellas podrían leer más tarde, si bien los lectores que los seguían y comentaban eran ante todo otros adoptantes que sufrían también largas esperas.

Esos lectores virtuales estaban siempre listos para alentar a los “autores” —padres y madres adoptivos/as—, creyendo junto a ellos que sí les esperaba una niña en China, una niña con la que estaban unidos por escritura del destino y que no era virtual. Los comentarios y enlaces de y hacia los otros blogueros adoptantes permitían a otros/as que se embarcaban en esta “aventura” sentirse menos solos y menos raros. Los otros blogs les aseguraban que sus hijas serían en cualquier caso

españolas. Los que ya habían regresado de China tenían fotos como testimonio, fotos en las que sus hijas chinas aparecían vestidas de sevillanas. Sus relatos sobre el mágico viaje a adoptar —se escribía más del viaje que del encuentro— reforzaban ese deseo compartido por tantos. Un deseo que tenía que escribirse. La escritura les permitía esperar, gestar, a la vez que producir a esa hija que también les esperaba. Les permitía confiar en que ese inusual camino para hacer familia era uno de los posibles a recorrer y también les permitía visibilizarlo frente a otros lectores que no tuviesen mayor relación con la adopción internacional (como los familiares y amigos que en ocasiones podían leer el blog). Allí estaba claramente escrito: esas parejas tramitando adopciones estaban gestando a un hijo, tal como si se tratase de un embarazo. Para reforzar esta idea en los blogs se compartía una y otra vez un meme que mostraba una imagen de ecografía en la que el feto había sido reemplazado por la silueta del mapa de China. Así, en esos blogs se ‘producía’ la relación filial, se “hacía” el parentesco; tal como explica Signe Howell en su libro *The Kinning of Foreigners* (2006) ahí ocu-

rría una 'transubstanciación' en la que esa niña o niño adoptado se convertía en una hija o hijo biológico.

Encontré en estos blogs una metáfora que también aparecía en algunos libros infantiles sobre adopción. En estas páginas se copiaba, como posteo o en los banner, un "proverbio chino" que diría: "Un hilo rojo invisible conecta a aquellos que están destinados a encontrarse, sin importar tiempo, lugar o circunstancias. El hilo rojo se puede estirar, contraer o enredar, pero nunca romper". Este texto apareció por primera vez en un pequeño foro americano sobre adopción. La idea de que padres y madres occidentales estarían unidos a sus hijas chinas por hilos rojos invisibles salió de ese foro a blogs escritos en distintos países del mundo, y fue incorporada en libros, discos, tazones, cuadros, camisetas y cuanto artefacto cultural sea posible imaginar sobre la adopción internacional. Cualquiera que haya adoptado en China sabe a qué se refiere el "hilo rojo".

Las familias adoptantes parecían necesitar apropiarse de alguna narrativa oriental —la fábula del hilo rojo es más japonesa que china, pero aparece con variaciones en distintos países asiáticos—

para entender el acto de viajar a China a buscar niñas, como algo enraizado en la cultura milenaria de ese país. ¿Por qué es rojo el hilo si es invisible? Quizá porque es el color de la sangre, porque ese hilo rojo y a la vez invisible podría asemejarse a un cordón umbilical.

Mientras la adopción internacional se volvía un tema controversial en los medios, con noticias sobre mafias internacionales y bebés robados, estos blogs y libros contaban las historias de madres y padres destinados a encontrarse con hijas que les esperaban en otro país, historias de heroicas parejas capaces de afrontar innumerables obstáculos para encontrar (¿recuperar?) a sus hijas. Los estudios sobre adopción hablan de la "tríada adoptiva", conformada por madres y/o padres adoptivos, la/el niña-o adoptada-o y la madre biológica (el padre es menos considerado, pero parte de esta tríada también). En relación a ello, en estos blogs aparecía muy claramente la figura de poder de las madres y padres adoptivos que creían estar actuando en base al mejor interés de sus hijos, a la vez que se borraba la figura de las familias de origen, reemplazadas ahora por un país biológico: China.



En el caso de los cuentos sobre adopción —buena parte de ellos también escritos por madres y padres adoptivos— se elegía no representar a madres y padres biológicos o a las familias de origen. En muchos de los relatos la historia comenzaba más bien con el deseo de los adoptivos de convertirse en madres y padres. La historia así contada, se vuelve otra: ya no

es la de un niño o niña abandonada, sino la de madres y padres destinados a criar una hija o un hijo no biológico. Para explicar esto, los cuentos introducen ideas sobre destinos mágicos.

De esta forma, una de mis conclusiones fue que los blogs y libros infantiles producían a esas madres y padres adoptivos como si fuesen los biológicos, reforzando la idea de que hay una unión indisoluble entre estos y aquel hijo o hija al que habrían sido predestinados. La elec-



ción de adoptar en un país determinado no es así una decisión en la que se sopesan factores como los rasgos físicos del hijo o hija, los costos, las burocracias y la información que se tenía sobre estos procesos en cada país, sino un destino del que había que hacerse cargo.

Comparando adopción e inmigración

El estudio de las narrativas de la adopción internacional me llevó a interesarme en los discursos sobre la infancia en el contexto de las migraciones. No encontraba trabajos que comparasen la producción cultural de la migración con la adopción internacional, pero en el camino, Jessaca Leinaweaver (2013) publicó el estupendo libro *Adoptive Migration*, comparando la adopción de niñas y niños peruanos en España con aquellos de familias que emigraban (y que muchas veces se quedaban en Perú a la espera de remesas). ¿Cómo se producía a esa niña china adoptada por españoles como distinta a la china que atiende en un almacén de la esquina? El trabajo con libros infantiles había dado mucho de sí: en los libros que escribimos, publicamos, recomendamos y leemos a los niños pueden identificarse aquellos

códigos morales compartidos. La literatura para la infancia es un campo patrullado por adultos y moldeado por esos valores que esperamos pasar a las próximas generaciones. En el Departamento de Antropología Social y Estudios Culturales de la Universität Zürich, bajo la dirección de Ingrid Tomkowiak, escribí entonces una tesis sobre adopción internacional y migración comparando narrativas en libros infantiles y en los discursos sobre estos libros de los mediadores. Me interesaba, en esta ocasión, no ver cómo esos libros circulaban en el interior de las familias adoptivas, sino cómo eran aceptados como narrativas válidas, “de calidad”, por expertos en literatura infantil.

Ese proyecto fue publicado como libro bajo el título *Origin Narratives. The Stories We Tell Children about Immigration and International Adoption* (Routledge 2017). En la portada pedí que pusieran una imagen de una muñeca Barbie que Mattel fabricaba para entregar a los padres que se alojaban en un hotel de Guangzhou mientras recogían a sus hijos. Se trata de la serie *Going Home Barbie*, en la que distintas barbies —todas más o menos rubias— aparecen con una beba china en brazos.

Esas muñecas no se pueden comprar a Mattel, aunque se comercializan de segunda mano en Ebay por unos 400 dólares. Al parecer, es el precio a pagar por tener una muñeca que represente lo inusual del parentesco.

En el libro me centro en el análisis de un corpus de libros infantiles recomendados por una institución señera en el fomento lector, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. En esta Fundación se reseña la mayor parte de los libros que se publican en España y se dan recomendaciones de lectura en relación a distintas temáticas. Busqué allí los libros sobre adopción —en su gran mayoría relacionados con la adopción internacional—, así como aquellos que se refieren a la inmigración, y revisé textos y paratextos de estos libros a la vez que entrevisté a los expertos y observé sus procesos de recomendación. El foco era identificar articulaciones entre discursos y narrativas sobre la adopción internacional y la inmigración, con la idea de que la adopción internacional no se produce sin ese otro opuesto que es la inmigración.

En primer lugar, podríamos hablar de semejanzas: tanto los niños y niñas in-

migrantes como los adoptados son llevados de un país a otro sin que puedan ellos decidirlo. Y tanto unos como otros suelen ser identificados como extranjeros aunque hayan crecido en España y manejen los códigos culturales, porque sus rasgos físicos llevan a suponer que no han nacido y/o que no “son” de este país. Pero sus historias se narran de forma diversa ofreciéndoles así distintos repertorios culturales para sus propios relatos de vida.

“Nuestro” país

Una primera distancia se observa ya en las reseñas que se publican sobre estos libros en el sitio web de la Fundación. En ellas se suele hablar de los relatos sobre inmigración como de aquellos que han venido a “nuestro” país y se explican las historias como representativas de las dificultades para integrarse de algunos niños. En cambio, los libros sobre adopción son presentados como historias que cuentan “de forma natural la adopción de niños de diferentes países”. Es natural adoptar en otro país, pero no es natural inmigrar.

Los libros sobre migrantes refuerzan esa subjetivación de tener otro origen, mientras que en el caso de los adoptados



se busca —con mayor o menor éxito— desesencializar su condición de extranjeros. Si bien, los personajes de niños y niñas adoptados son moldeados con estereotipos culturales sobre sus países de origen —las princesas chinas, la relación con la naturaleza de los nacidos en África, una cesta con frutas en la cabeza para el personaje colombiano—, se insiste en su pertenencia social a España y Europa. En

oposición, un buen número de libros con personajes migrantes acaba cuando estos consiguen volver a sus países. Los personajes migrantes adultos suelen ser aplicados trabajadores en lo que se supone son tareas no cualificadas; cuando no realizan trabajos remunerados —abuelos jubilados, madres dedicadas a la crianza— caen en la añoranza de sus países de origen y desean volver. En los pocos casos en que se retrata a trabajadores indocumentados, las historias solo se resuelven cuando logran continuar su viaje migratorio a países con economías más boyantes como Francia o Alemania. El personaje extranjero adulto tiene dificultades para estar a gusto, pero se intenta bosquejar a niños y niñas que sí serían “integrados” rápidamente y serían acogidos con cuidado por las maestras y los compañeros de clase.

Tanto en las historias sobre adopción como en aquellas sobre inmigración, llama la atención cómo se escabulle el bulto del racismo. En los pocos casos en que aparecen episodios racistas, se trata de actos aislados de algún personaje marginal a la trama que desaparecerá sin dejar rastro. Estas narrativas se imbrican así con los discursos y concepciones de madres y

padres adoptivos que, como muestran los estudios de Diana Marre y Beatriz San Román en España, suelen celebrar los orígenes “étnicos” de sus hijos al momento de adoptar y solo mucho más tarde parecen ser llamados a atender cómo estos rasgos físicos les exponen a discursos y prácticas racistas. Estas historias coinciden también con los estudios de Teun van Dijk sobre los discursos racistas en España que indican que, si bien no hay una derecha xenófoba como en otros países europeos, sí se produce una constante división entre un “nosotros” y un “otros”, que alimenta distintos discursos y prácticas racistas.

Es importante entonces indagar sobre a quiénes incluye este “nosotros” en el relato de los libros que se publican y recomiendan para la educación en interculturalidad y el respeto por la diversidad cultural. El “nosotros” que aparece en el corpus de estos libros es uno que resalta por la ausencia de marcadores de diferencia. Se trata de personajes blancos (en muchas ocasiones llama la atención que sean además muy rubios), que forman parte de familias heteronormativas (en general padre, madre y dos hijos; en algunos pocos casos hay solo un hijo o

hija, lo que suele dar pie a historias en que este sale en busca de nuevas amistades y añora la vida de las familias numerosas de los extranjeros) y viven en espacios físicos que podemos asimilar a los de una clase media urbana. Ese “nosotros” español o europeo es amable y receptivo con los extranjeros: se interesa por el folclore y la gastronomía de otras tierras y está dispuesto a hacerle la vida más fácil a los que llegan. Esta buena disposición es especialmente remarcada en la figura de los maestros de escuela. En oposición, se presenta a padres y madres migrantes como incapaces de entender las dificultades emocionales que este movimiento conlleva para sus hijos, e incluso -en muchos casos- como quienes impiden un mejor proceso de integración.

Repertorios culturales

Estudiar las historias que contamos es fundamental para entender cómo producimos diferencias y exclusiones que no aparecerían en una exposición de argumentos. Como indican distintos autores e investigaciones, las decisiones que tomamos poco responden a razonamientos lógicos, sino más a respuestas emociona-

les y al poder persuasivo de historias que nos esbozan posibles resultados para los actos, estableciendo implícitamente una moralidad en esa toma de decisiones. Las historias que circulan con mayor facilidad en un grupo van dejando 'guiones' que son internalizados por los que participan de este. Esos relatos compartidos son también fundamentales para entender los procesos de negociación de identidades: es a través de esos repertorios disponibles que vamos modulando aquel relato con el que nos presentamos al resto.

En *Origin Narratives. The Stories We Tell Children about Immigration and International Adoption* reviso tanto libros que se han publicado con la idea de retratar a niños y niñas que han sido adoptados internacionalmente, como libros que buscan tematizar la relativamente reciente inmigración a España. Pero también aparecen otros tantos libros en los que estos dos temas aparentemente distintos —la adopción y la inmigración— confluyen en historias sobre orfandad y refugiados que viven desventuras para ser finalmente adoptados por una familia. Se bosquejan así dos posibles narrativas de adopción: una con el foco puesto en la pareja

de padres y madres que deciden adoptar en un país determinado y viajan allí para encontrarse con ese hijo o hija al que están destinados, y otra focalizada en un personaje desprotegido y amenazado que encuentra el final feliz en una familia (no migrante). Las historias que pueden clasificarse en esta segunda línea no aparecen recomendadas por los expertos como historias sobre adopción, quizá porque no se corresponden a ese imaginario centrado en padres y madres que aparecen en medios de comunicación pidiendo que se relajen las burocracias para permitirles hacer familia. Las historias centradas en las desventuras del niño o niña se corresponden más bien con los imaginarios de orfandad más tradicionales que aparecen en las fábulas griegas, la novela victoriana y los cuentos de hadas. Esas historias de desamparo e injusticias parecieran ser contraproducentes a esta otra narrativa de adopción centrada en la figura de los padres y madres como héroes que llevan a cabo un rescate en forma de aventura. Ni *Oliver Twist*, ni *la Cenicienta*, ni *Anita la huerfanita* son modelos de identidad para las niñas y niños adoptados internacionalmente en el cambio de milenio.

En estos tres tipos de narrativas estudiadas —las de la adopción internacional, las de otras orfandades y las que retratan a personajes inmigrantes— se coincide en presentar a aquellos con 'otros' orígenes como sujetos bien dispuestos y resilientes ante las dificultades. Su integración, sin embargo, se articula como una asimilación: el que llega aprende y asume los códigos culturales dominantes. Hay que



leer estos libros también en el contexto de los nuevos discursos sobre la importancia de una educación socioemocional que permitiría a los niños y niñas hacer frente a las dificultades que la vida trae. Al respecto, la psicóloga británica Erica Burman indica cómo el discurso sobre la resiliencia permea esta educación emocional en las escuelas. La autora ve problemático que este discurso ponga la responsabilidad sobre los individuos vulnerados en vez de habilitar un enfoque de justicia.

Una mirada crítica a las historias que les contamos a los niños sobre la adopción internacional y la inmigración nos deja ver cómo individualizamos los problemas y sus posibles respuestas. Los personajes vulnerados no se saben vulnerados. No encontramos escenas en las que ellos reflexionen sobre su posición social o sobre los mecanismos de exclusión. Pongo un ejemplo: un niño de padre africano y madre alemana juega con su amigo alemán en un campo de trigo. El campesino de ese campo solo ve al niño "mestizo" y le grita que salga de ahí y se vuelva a su país. Al ver al chico alemán (que es rubio como todos los alemanes en estas historias), el vecino se calma y dice que

no hagan destrozos, nada más. La novela es contada desde el punto de vista del chico "inmigrante" quien no atisba el racismo en el actuar del vecino enfurecido que se calma al ver al rubio alemán. Este niño de diez años no entiende por qué le grita ese hombre, ni a qué se refiere cuando dice que se vaya a su país. Podría considerarse que eso es lo deseable: que los niños y niñas crezcan sin entender el racismo, pero, como indican distintos autores norteamericanos, ese discurso 'color-blind' funciona perpetuando la exclusión al quitarle a quienes son marginados y agredidos la posibilidad de ver la narrativa histórica y social desde la que eso se articula.

De esta manera, los personajes no hacen reflexiones sobre inequidades e injusticias, con alguna escasa excepción de preguntas sobre la situación de los refugiados o inmigrantes irregulares. No hay queja, no hay racismo cotidiano, ni agresiones, ni microagresiones. A través de estas historias aparece reforzado cómo les pedimos a quienes no forman parte del "nosotros" que se adapten de la mejor forma y que puedan forjar un carácter que no se vea afectado por experiencias cotidianas de exclusión y discriminación.



Se tapan las inequidades con una pátina de optimismo, se confía en que estas no afectan realmente ni la vida de los personajes ni las de esos supuestos e imaginados lectores. Como explica Teun van Dijk en su conceptualización sobre las formas en que se articula el racismo en el discurso, ese retrato de los "otros" refuerza ciertas ideas de un "nosotros". El otro es

distinto y pre-moderno, pero resiliente y bien intencionado. El nosotros es inclusivo, amable y acogedor. No hay antagonistas —apenas hay adversarios en estas historias, en general—, sino una buena disposición que, sin embargo, no va a cuestionar las formas en las que opera la exclusión.

Las narrativas sobre la adopción internacional vienen a reforzar esta operación: las chicas y chicos adoptados pueden ser en algo extranjeros, pero solo en cuanto a su apariencia. En todo lo demás distan de ese imaginado migrante y estas historias están aquí para contarles cuán especiales y distintos son y cuán exóticos pueden esoger ser, sin dejar de pertenecer.

En este texto he resumido unos seis años de trabajo en torno a las narrativas de la adopción (y su comparación con aquellas sobre inmigración). Es un recorrido desde los estudios culturales a los literarios y antropológicos que ha procurado recorrer un camino propio en el que la pregunta por la producción cultural se articula desde lo narrativo. Más allá de formular una pregunta sobre los estereotipos o sobre si las minorías (o nuevas familias) están o no representadas en la literatura y

los medios, me he preguntado una y otra vez qué historias nos contamos y por qué nos contamos las historias que nos contamos. Todas ellas cargan con moraleja, con una forma implícita de reforzar la moral de ciertas elecciones presentándonos posibles efectos de las acciones de los personajes. Las historias no solo representan a los personajes de los “grupos” que aquí mencionamos (migrantes y adoptados), sino que articulan un mundo posible en el que ocurre la acción, un mundo que se pacta con un lector implícito que se crea en la misma narración como si fuese un lector real. Las historias que contamos van delimitando el mundo que imaginamos así como las posibilidades para intervenir en ese mundo. Las historias que contamos sobre la adopción son unas que intentan reparar esa supuesta inferioridad del lazo adoptivo con respecto al biológico. Son narraciones que quieren intervenir nuestras historias sobre el abandono y la orfandad, nuestras historias sacadas de Dickens. Historias para combatir una vulnerabilidad. ¿Qué historias no estamos contando?. ¿Qué pasaría si las contásemos?

LINKS DE INTERÉS

- [The Stories We Adopt By: Tracing “The Red Thread” in Contemporary Adoption Narratives](#)
- [Enacting the Family: The Performance of Kinship in Adoptive Parents’ Weblogs.](#)
- [Imagining Transnational Orphanhoods: Nation-as-Family in Recent Spanish Children’s Books](#)
- [Origin Narratives: The Stories We Tell Children about International Adoption and Immigration](#)

SOBRE LA AUTORA DEL TEXTO

Macarena García-González

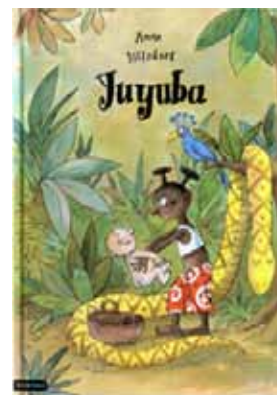
Es investigadora asociada del Centro de Estudios Avanzados en Justicia Educativa de la Universidad Católica de Chile. Tiene un doctorado en Antropología Social y Estudios Culturales por la Universität Zürich y un máster en Estudios Culturales por la Maastricht University. Publicó recientemente *Origin Narratives. The Stories We Tell Children about International Adoption and Immigration* (Routledge, 2017). Investiga sobre infancia, la producción de la normalidad, los libros álbum y la figura del mediador-experto en literatura infantil.

SOBRE LA AUTORA DE LAS IMÁGENES

Soledad Véliz Córdova

Es Psicóloga por la Universidad de Chile (2006), Magíster en Psicología con mención en Psicología Educativa por la Pontificia Universidad Católica de Chile, Master in Art in Children`s Book Illustration (2009) por la Cambridge School of Art de la Anglia Ruskin University y Master in Social Sciences in Forensic Mental Health Science (2008) por el King`s College of London. Actualmente es estudiante del Doctorado en Educación de la Pontificia Universidad Católica de Chile, cuya tesis versa sobre literatura infantil, muerte y respuestas lectoras. Ha trabajado como ilustradora y autora de fantasía y ciencia ficción en diferentes proyectos como *Zona Afectada* de Confín Ediciones y *Alucinaciones.TXT*, literatura fantástica para Editorial Siglo XXI.

PARA LEER...



Wildorf, A. (2000)
Yuyuba
Barcelona:
Destino.



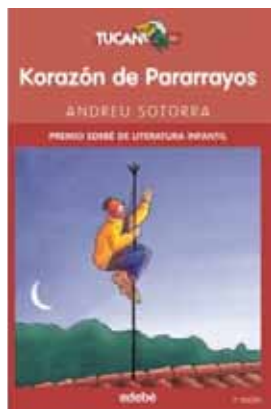
Leinaweaver, J. B. (2013)
Adoptive Migration: Raising Latinos in Spain
Durkham:
Duke

Mientras recoge en la selva africana las flores de la yuyuba para regalar a su mamá, Farafina salva a un bebé abandonado de ser engullido por una gran serpiente. De vuelta a la aldea se lo dan a una mujer que no ha podido tener hijos, pero ese no es el destino final del bebé. Es uno de los pocos libros sobre adopción que cuenta la historia de un niño blanco adoptado por una familia negra en el entorno de la selva africana.

España es uno de los primeros países en la adopción internacional, así como lugar de destino de inmigrantes procedentes de diversos países del mundo que están transformando la demografía del país. En un texto basado en entrevistas y trabajo etnográfico con familias adoptivas, migrantes y profesionales en el campo, que se centra en el caso de niños y niñas peruanos en Madrid, la autora estudia los distintos relatos sobre origen, etnicidad y pertenencia.



Jung, S. J.
(2007)
Piel Color Miel
Editorial
Rossell



Sotorra,
A (2003).
Korazón de Pararrayos
Barcelona:
Edebé.

Novela gráfica que cuenta la historia autobiográfica de Sik Jun Jung, nacido en 1965 en Seúl y adoptado por una familia belga. Jung ofrece un relato conmovedor que nos hace tomar conciencia de todo lo que siente el niño, todas las preguntas que se plantea sobre su adopción y sobre la adopción en general. Aunque su vida esté llena de dudas e interrogantes, Jung confía en el futuro. Un libro que muestra las dificultades y angustias que pueden estar presentes en una historia de adopción.

Narrado por una niña que ha sido adoptada en China, aunque la historia va más sobre su hermano: un chico español que se ha ido con una oenegé a África. Una buena historia para visibilizar la adopción sin transformarla en el tema del cuento.

PARA VER...



Davies, G.
(2016)
Lion
Australia,
120 min

Basada en la autobiografía de [Saroo Brierley](#), *A Long Way Home*, publicada en 2013. Saroo con tan solo cinco años se extravía en un tren y, cuando llega a Calcuta, le resulta imposible comunicarse por no hablar el bengalí. Tras un largo viaje acaba siendo adoptado por una pareja australiana, quienes lo llevan a vivir a Hobart (Australia). Veinticinco años después con la única ayuda de la aplicación Google Earth intenta encontrar a su familia biológica.



Borshay, D.
(2000)
First Person Plural
Estados Unidos,
60 min

En 1966, Deann Borshay Liem fue adoptada por una familia estadounidense desde Corea. Casi treinta años más tarde inicia una investigación para encontrar a su madre biológica, quién aún vive, y reúne a las familias en este documental. La realizadora hizo luego otro documental, *In the Matter of Cha Jung Hee*, en el que regresa a Corea para encontrar a una niña cuya identidad ella había suplantando en el momento de ser dada en adopción. Entre otras escenas, muestra sus reuniones con las asociaciones de adultos adoptados de regreso en Seúl.

NOTICIAS AFIN

Publicación de un nuevo artículo de Jessaca Leinaweaver y Diana Marre

La Dra. Diana Marre, directora del grupo AFIN, y la Dra. Jessaca Leinaweaver, del departamento de Antropología de Brown University y colaboradora en la red AFIN, publican un artículo en *Sapiens* titulado "When gaming the system is the only way to parenthood", donde exploran la relación entre el concepto ideal de vivienda familiar y la adopción.



El artículo gira alrededor del caso de una familia a la que denegaron la solicitud de adopción debido a que su casa no era "adecuada" para un niño y tuvieron que ajustar su casa y sus vidas a unas reglas –no escritas– de lo que se supone que debe ser una buena familia adoptiva. A partir de la experiencia de esta familia y de muchas otras que forman parte de la investigación, las autoras reflexionan sobre los valores sociales y morales que hay detrás de la imagen de "buena" familia adoptiva.

Para leer el artículo pueden visitar [este enlace](#).

Conversatorio sobre "Investigación, Academia y Formación" en Granada

En el mes de abril se ha celebrado el Conversatorio sobre Infancia "Investigación, Academia y Formación" en la Escuela Andaluza de Salud Pública de Granada,

con la participación de la Universidad de Granada, el grupo AFIN, el Observatorio de la Infancia de Andalucía, la Escuela de Familias Adoptivas, Acogedoras y Colaboradoras y la Asociación de Familias Adoptivas multiétnicas.

Aranzazu Gallego y Silvina Monteros, de AFIN-Granada, han participado en las jornadas y Diana Marre, directora del grupo AFIN, ha intervenido con una ponencia titulada "La investigación antropológica en intervención social en infancia y adolescencia: posibilidades y desafíos". En el encuentro se ha resaltado la importancia de la colaboración entre la investigación, los y las estudiantes de las universidades y las entidades locales que trabajan con la infancia.



AGENDA

Abiertas las inscripciones de los cursos de verano del ICE

Profesionales del Centro AFIN ofrecen dos cursos de formación para profesorado organizado por el Institut de Ciències de l'Educació durante el mes de julio.

En la primera semana del mes de julio se ofrece un curso sobre "Sexualidad e infancia" donde se hablará de la necesidad de la educación afectivo-sexual en las escuelas de primaria, así como de las dificultades de llevarla a cabo. El curso pretende ofrecer estrategias y herramientas para afrontar situaciones cotidianas del entorno educativo donde la sexualidad y la infancia conviven. Para más información e inscripciones visiten [este enlace](#).

Durante la segunda semana del mes de julio se ofrece el curso "Familias: diversidad familiar en la escuela" centrado en un concepto amplio de familia, para trabajar que todos los niños y niñas se sientan incluidos en él. El curso ofrece una reflexión sobre las prácticas cotidianas, educativas e institucionales para ampliar el conocimiento sobre diversidad familiar. Para más información e inscripciones visiten [este enlace](#).

AGENDA

Aperitivos de los Jueves AFIN

Sigue el ciclo de primavera de los Aperitivos de los Jueves AFIN, con cuatro seminarios el próximo mes de mayo



10 de mayo

Maria Romeu

Enfermera, investigadora predoctoral en la Universitat de Lleida y profesora asociada de la Escola de Infermeria de la Universitat de Barcelona.

En su seminario titulado "Aquellos que es terapéutico de la relación terapéutica para las personas diagnosticadas con Trastorno Límite de la Personalidad (TLP)", nos presentará cómo el sentido del humor es un elemento emergente en los resultados de la investigación sobre la percepción de aquello que es terapéutico, puesto que las dificultades que surgen entorpecen el desarrollo de la terapia y el cuidado. Por tanto, el objetivo del análisis es conocer por qué las personas con TLP consideran que el sentido del humor es terapéutico.



17 de mayo

Valeria Llobet

Valeria Llobet, doctora en Psicología e investigadora del CONICET en UNSAM. Codirectora del Centro de Investigación sobre Desigualdades, Sujetos e Instituciones.

La presentación titulada "El 'giro a la derecha' en Argentina y los derechos de los niños, niñas, adolescentes y mujeres" se centrará en los cambios y continuidades en la regulación y protección de niños/as y familias en el contexto del "giro a la derecha", esto es, el fin de los gobiernos de signo progresista o populista que fueron elegidos democráticamente en los albores del milenio. El enfoque se centra en las experiencias infantiles y en la regulación de las relaciones parentales, a partir de lo cual es posible analizar de un modo especialmente rico los regímenes de autoridad y poder que articulan el orden social. La presentación explorará los sentidos que articulan las narrativas de la protección social de mujeres y niños, considerando los modos en que los mismos transforman el alcance de los derechos.



31 de mayo

Anne Pfister

Doctora en Antropología Médica Aplicada y profesora en la University of North Florida (Estados Unidos).

El estudio que nos presenta, titulado "El uso de Fotovoz para investigar la socialización del lenguaje en familias con niños sordos", proporciona datos visuales producidos por un método interactivo que se llama "Fotovoz" (photovoice). Los niños comparten lo que es importante para ellos mismos a través de la fotografía digital. De este modo, a través de un trabajo participativo y longitudinal (Proyecto Fotovoz), podemos ver cómo el proceso de la socialización del lenguaje para los niños sordos nacidos en familias oyentes no es igual a la socialización del lenguaje para los niños oyentes que vivan en una sociedad oyente.

EL APERITIVO DEL JUEVES EN LOS SEMINARIOS AFIN DE PRIMAVERA*

CENTRO AFIN. Edif. B-13. c/ Vila Puig s/n. · Campus Bellaterra · Universitat Autònoma de Barcelona
(a 3 minutos andando desde la estación FGC Bellaterra)

[\(Ver ubicación\)](#)

Horario: 14:00 a 16:00

* Los seminarios, abiertos y gratuitos, se organizan con el apoyo de MINECO/FEDER, EU a través del proyecto I+D: "Del control de la natalidad a la ansiedad demográfica: comunicación, secreto y anonimato en las tecnologías reproductivas del siglo XXI" (CSO2015-64551-C3-1-R-1).



5 de abril

Educación sexual y afectiva en comunidades educativas de la escuela primaria

Equipo SexAFÍN. AFIN-UAB.

12 de abril

Mujeres viviendo la maternidad con VIH/SIDA en la Argentina: sufrimiento psíquico y atención en salud mental desde una perspectiva comunitaria

Julieta Obiols. Psicóloga y Doctora en Salud Mental Comunitaria. Universidad de Buenos Aires (Argentina).

19 de abril

La construcción de la sexualidad en la infancia

Estel Malgosa. Economista y antropóloga. Máster en Antropología. Investigadora predoctoral AFIN-UAB.

26 de abril

Infància, adolescència i famílies als CRAE

Marta Mayoral. Antropóloga. Máster en Juventud y Sociedad. Investigadora predoctoral AFIN-UAB.

3 de mayo

Padres, hijos e hijas trans: la diversidad sexual y de género en las familias

Inés Cáceres. Socióloga. Máster en Antropología. AFIN-UAB.

10 de mayo

Allò que és terapèutic de la relació terapèutica per a les persones diagnosticades amb Trastorn Límit de la Personalitat (TLP)

Maria Romeu. Enfermera. Investigadora predoctoral Universitat de Lleida. Profesora Universitat de Barcelona

17 de mayo

El "giro a la derecha" en Argentina y los derechos de los niños, niñas, adolescentes y mujeres

Valeria Llobet. Doctora en Psicología. Investigadora del CONICET en la Univ. Nacional de San Martín (Argentina).

31 de mayo

El Uso de Fotovoz para Investigar la Socialización del Lenguaje en Familias con Niños Sordos

Anne Pfister. Doctora en Antropología Médica Aplicada. Profesora University of North Florida (USA).

7 de junio

Avances y desafíos de la adopción abierta en el contexto hispano-etíope

Aranzazu Gallego. Doctora en Trabajo Social. Profesora Universidad de Granada.

14 de junio

De la Reproducción a la Comodificación: dilemas éticos en torno a la ovidonación

Priscila Rivera. Antropóloga. Máster en Antropología Física. Profesora Universidad Técnica Luis Vargas Torres (Ecuador).

21 de junio

Violencia de género y agresiones sexuales

Assumpta Rigol. Doctora en Antropología. Profesora Universitat de Barcelona.

28 de junio

Infertilidad y subrogación: dos realidades socialmente construidas

M^a José Rodríguez Jaume. Doctora en Sociología. Profesora y Vicerrectora de Responsabilidad Social, Inclusión e Igualdad de la Universitat d'Alacant.